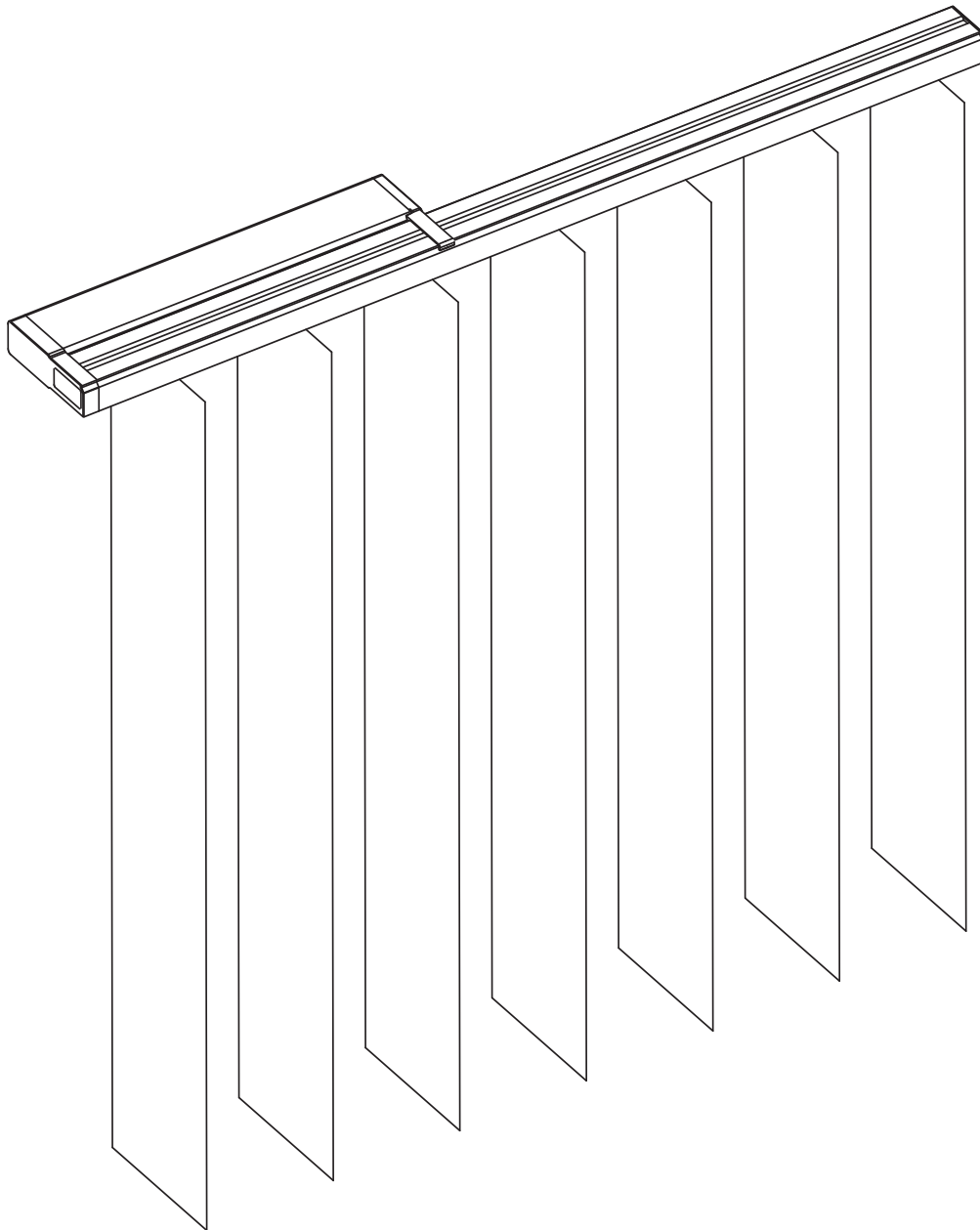
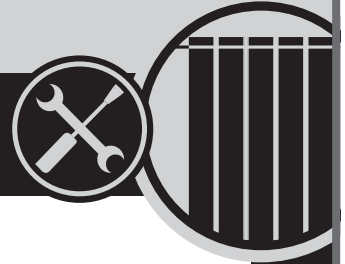




WOUNDWO
sonnenschutz

VERTIKALJALOUSIE VERTICAL BLIND

MOTOR EINSTELLANLEITUNG
MOTOR SETUP INSTRUCTIONS



VERTIKALJALOUSIE • VERTICAL BLIND MOTOR EINSTELLANLEITUNG • MOTOR SETUP INSTRUCTIONS





VERTIKALJALOUSIE • VERTICAL BLIND

MOTOR EINSTELLANLEITUNG • MOTOR SETUP INSTRUCTION

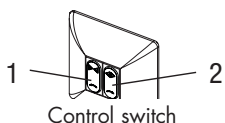
MONTAGE ELEKTRO-INSTALLATION IQ2-MOTOR

Diese IQ2 motorisierte Vertikal-Anlage bietet mehr Intelligenz. Neben den bekannten Verfahren und 180°-Wenden des Behangs ist der IQ2-Motor mit einer Dekorstellung und Zwischenstopfunktion ausgestattet. Eine Überlasterkennung bietet ein Maximum an Sicherheit. Durch die Variante mit integriertem RTS-Funkempfänger ist die Somfy-Kompatibilität optimiert.

! Installationen im 230V Bereich dürfen nur von autorisierten Fachleuten durchgeführt werden.
Installation work in the 230 V range must only be carried out by authorised specialists.

OPERATION/MAINTENANCE

Control switch

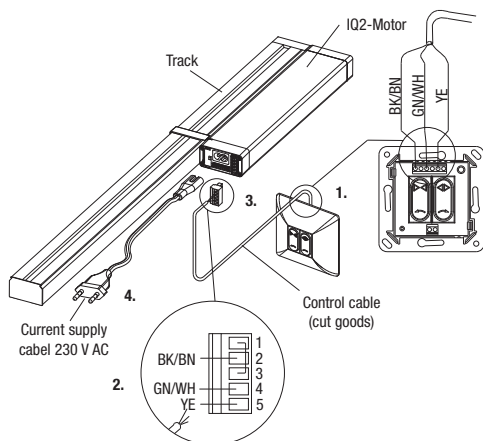


Die Bedienung der Vertikal-Anlage mit Motor erfolgt durch Taster und/oder Fernbedienung. Mit Taste 1 und Taste 2 werden die Lamellen zu- und aufgeföhren. Der Motor ist zusätzlich mit einer Automatik ausgestattet, die ihn bis in die Endposition fahren lässt. Ein wiederholter kurzer Druck auf die entsprechende Taste unterbricht die Automatik. Das Motorsystem ist wartungsfrei.

The Vertical Blinds system with motor is controlled by a control switch and/or remote control. The louvres are run to the closed and open positions by pressing the keys 1 and 2. The motor is additionally equipped with an automatic function that allows it to be moved to the end position. Briefly pressing the key again interrupts the automatic control mode. The motor system is maintenance-free.

TASTER MIT KLEMMLEISTE • CONTROL SWITCH WITH STRIP TERMINAL

! Spannung erst nach Beendigung sämtlicher Montagearbeiten anlegen.
Do not apply voltage until all installation work has been completed.



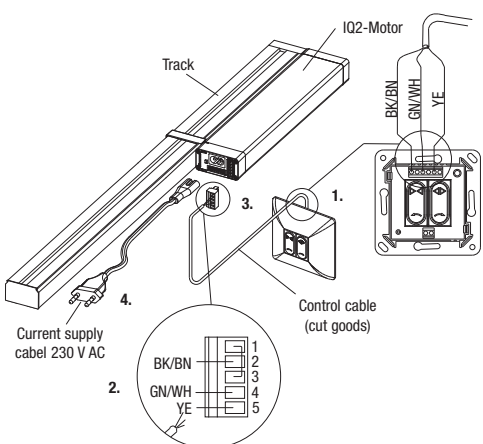
! Der Motor darf nicht von der Schiene gelöst werden.

Montagefolge

1. Steuerkabel am Taster, wie abgebildet, anklemmen.
2. Steuerkabel am Stecker, wie abgebildet, anklemmen.
3. Steuerkabel und Motor verbinden.
4. Elektrischen Anschluss mit dem Netzanschlusskabel herstellen.

Kabelfarben

- BK - (black) - schwarz (Masse)
 - BN - (brown) - braun (Masse)
 - GN - (green) - grün (zufahren)
 - WH - (white) - weiß (zufahren)
 - YE - (yellow) - gelb (auffahren)
- Brücke legen - zwischen Klemme 1 + 3



! The motor must not be removed from the track.

Installation procedure

1. Connect the control cable to the terminal in the control switch.
2. Connect the control cable to the terminal in the plug.
3. Connect the control cable and the motor.
4. Establish a connection with the main connection cable.

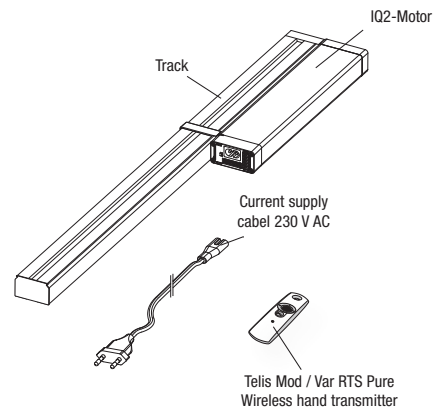
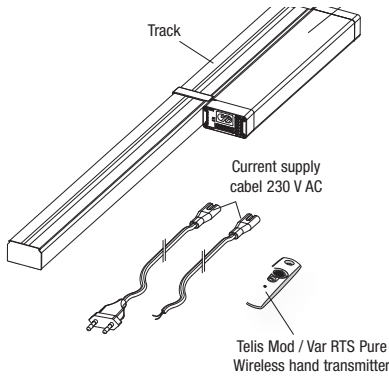
Cable colours:

- BK - (black) - (GND)
 - BN - (brown) - (GND)
 - GN - (green) - (close)
 - WH - (white) - (close)
 - YE - (yellow) - (open)
- Set jumper connections - between terminals 1 + 3

VERTIKALJALOUSIE • VERTICAL BLIND

MOTOR EINSTELLANLEITUNG • MOTOR SETUP INSTRUCTION

**! Spannung erst nach Beendigung sämtlicher Montagearbeiten anlegen.
Do not apply voltage until all installation work has been completed.**



! Der Motor darf nicht von der Schiene gelöst werden.

! The motor must not be removed from the track.

Montagefolge

1. Elektrischen Anschluss mit dem Netzanschlusskabel herstellen.
2. Somfy Funksender einlernen (siehe Seite 8).

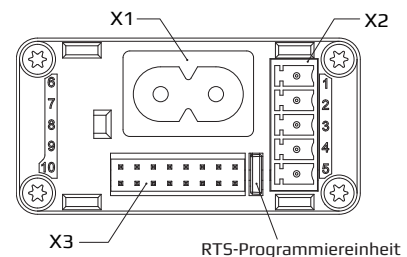
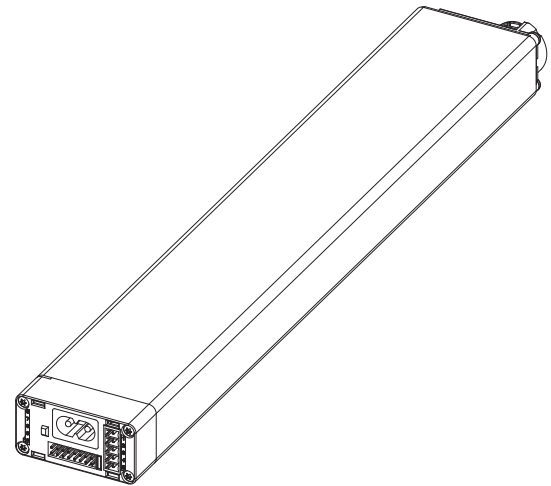
Installation procedure

1. Establish a connection with the main connection cable.
2. Teach-in Somfy radio transmitter (see Page 9).

KOMPONENTEN IQ2-MOTOR

IQ2-Motor

Der IQ2-Motor dient zum Verfahren und Wenden der Lamellen. Er ist mit einer „Mono-Funktion“ ausgestattet, so dass Bedienelemente mit 2 Schalfunktionen eingesetzt werden können. Der IQ2-Motor beinhaltet optional ein RTS-Modul zur Ansteuerung eines Antriebs mit einem RTS-Funksender der Firma Somfy. Es können bis zu 16 Sender auf einem RTS-Modul eingelernt werden, wodurch eine Steuerung als Einzelanlage, in einer Gruppe oder auch Zentral ermöglicht wird.



- Spannungsversorgung : 180-264 V AC 50/60 Hz
- Stromaufnahme : max. 0,35 A bei 180 V AC
- Einschaltstrom : < 10 A
- Schutzart Gehäuse : IP 20
- Schutzklasse : II
- Stromart : Niederspannung
- Steuerspannung : Kleinspannung
- Steuerstrom : 10 mA / Steuersignal
- Zugkraft : 80 Ncm am Kettenrad
- Verfahrensgeschwindigkeit : 5 m/min
- Endlagenerkennung : elektronisch durch Programmierung
- Einsatztemperatur : 0-70 °C
- Dauerbelastbarkeit : ca. 10 % Einschaltdauer
- Gewicht : 690 g
- Maße : 53,5 x 27,4 x 400 mm inkl. Endkappen und Abdeckung

X1 - Versorgungsspannung
X2 - Steuersignale (ZU/AUF)
X3 - Multifunktionale Schnittstelle

X1		X2				
Pin	Funktion	Pin	Funktion	LIYY 4 x 0,14 mm ²	J-Y(ST)Y 2 x 2 x 0,8	Kommentar
L	230 V	1	+ 24 V (max. 80 mA)	WH (weiß)	RD (rot)	VOUT
N	230 V	2	GND (Masse)	BN (braun)	BK (schwarz)	VOUT
		3	Codierung *			
		4	Taste ZU (><)	GN (grün)	WH (weiß)	Steuersignal
		5	Taste AUF (<>)	YE (gelb)	YE (gelb)	Steuersignal

* Pin 3 : Verbindung X2/1 zu X2/3 = Masse als Steuersignal
keine Verbindung = Polwendungsprinzip (Steuerung)



VERTIKALJALOUSIE • VERTICAL BLIND

MOTOR EINSTELLANLEITUNG • MOTOR SETUP INSTRUCTION

COMPONENTS IQ2-MOTOR

IQ2-Motor

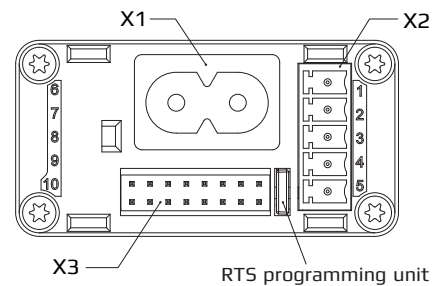
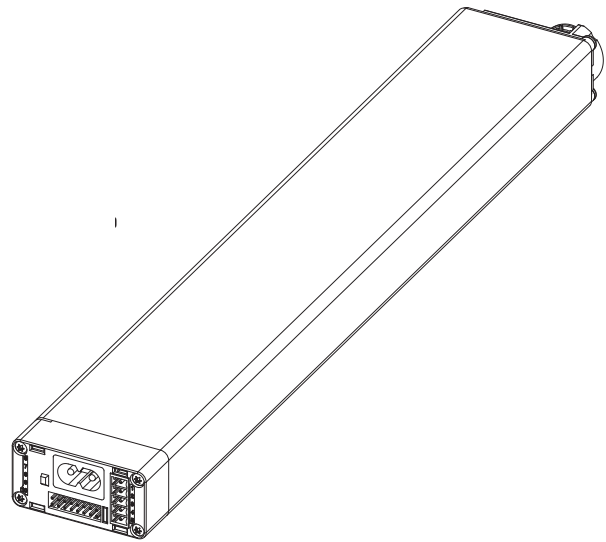
The IQ2-Motor serves to move the louvres sideways and to tilt them. It is fitted with a "Mono function" so that control elements with 2 switching functions can be used.

The IQ2-Motor is optionally available with an RTS module for controlling a drive using a Somfy RTS radio transmitter.

Up to 16 transmitters can be programmed into an RTS module, enabling control as a single unit, in a group, or centrally.

- Voltage supply : 180-264 V AC 50/60 Hz
- Power consumption : max. 0,35 A at 180 V AC
- Starting current : <10 A
- System of protective housing : IP 20
- Index of protection : II
- Type of current : Low-voltage
- Control voltage : Low-voltage
- Control current : 10 mA
- Tractive power : 80 Ncm on the sprocket
- Travel speed : 5 m/min
- End position sensing : electronically through programming
- Operating temperature : 0-70 °C
- Continuous loading : approx. 10 % on the ON period capacity
- Weight : 690 g
- Dimensions : 53,5 x 27,4 x 400 mm incl. end caps and cover cap

- X1 - Power voltage
- X2 - Control signals (CLOSE/OPEN)
- X3 - Multifunctional interface



X1		X2				
Pin	Function	Pin	Function	LIYY 4 x 0,14 mm ²	J-Y(ST)Y 2 x 2 x 0,8	Comment
L	230 V	1	+ 24 V (max. 80 mA)	WH (white)	RD (red)	Vout
N	230 V	2	GND	BN (brown)	BK (black)	Vout
		3	Coding *			
		4	UNSTACK (><)	GN (green)	WH (white)	Control signal
		5	STACK (<>)	YE (yellow)	YE (yellow)	Control signal

* Pin 3 : Connection X2/1 zu X2/3 = Ground as control signal
 No connection = Pole reversal principle (control)

VERTIKALJALOUSIE • VERTICAL BLIND

MOTOR EINSTELLANLEITUNG • MOTOR SETUP INSTRUCTION

BEDIENUNGSANLEITUNG PLAFOND IQ2-MOTOR

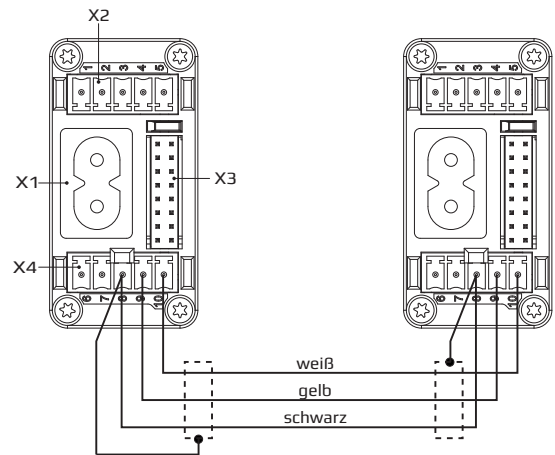
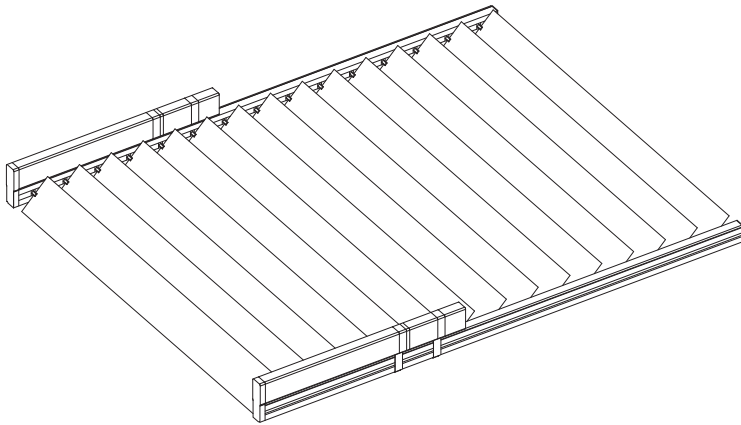
Allgemein:

Bei Plafond-Anlagen wird jede Schiene mit einem Motor ausgestattet. Eine Synchronisation bewirkt, dass die Motoren mit gleicher Geschwindigkeit laufen. Damit ein Datenaustausch zwischen den Motoren über eine serielle Schnittstelle erfolgen kann, werden die Motoren mit einem Modul ausgestattet und über ein Kabel verbunden. Die Bedienelemente wie z. B. Taster, Timer und Fernbedienung dürfen nur an einem Motor angeschlossen werden.

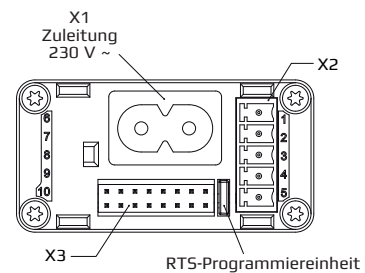
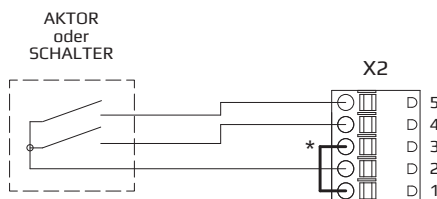
Motor-Merkmale:

- Garantierter Parallellauf des Behangs
- 180° Drehung nur bei geschlossenem Behang möglich
- Automatisches Öffnen der Lamellen beim Verfahren
- Sofort Stopp der Motoren:
 - Bei Spannungsverlust eines Motors,
 - bei Unterbrechung des Datenkabels,
 - bei zu großer Differenz zwischen den Schienen, beim Verfahren,
 - bei Schwergängigkeit durch externe Störquellen.

Anschlussbelegung: Kabel: J-Y(ST)Y 2 x 2 x 0,8 Ø9,0 mm



VERDRAHTUNG EINZELSTEUERUNG IQ2-MOTOR



! Steuersignale ZU/AUF werden nur an einem Antrieb geführt.

Stromaufnahme je Antrieb: 10 mA

X1		X2				
Pin	Funktion	Pin	Funktion	LIYY 4 x 0,14 mm ²	J-Y(ST)Y 2 x 2 x 0,8	Kommentar
L	230 V	1	+ 24 V (max. 80 mA)	WH (weiß)	RD (rot)	V _{OUT}
N	230 V	2	GND (Masse)	BN (braun)	BK (schwarz)	V _{OUT}
		3	Codierung *			
		4	Taste ZU (><)	GN (grün)	WH (weiß)	Steuersignal
		5	Taste AUF (<>)	YE (gelb)	YE (gelb)	Steuersignal

* Pin 3 : Verbindung X2/1 zu X2/3 = Masse als Steuersignal
keine Verbindung = Polwendungsprinzip (Steuerung)



VERTIKALJALOUSIE • VERTICAL BLIND

MOTOR EINSTELLANLEITUNG • MOTOR SETUP INSTRUCTION

OPERATING INSTRUCTIONS - TOP AND BOTTOM TRACK IQ2-MOTOR

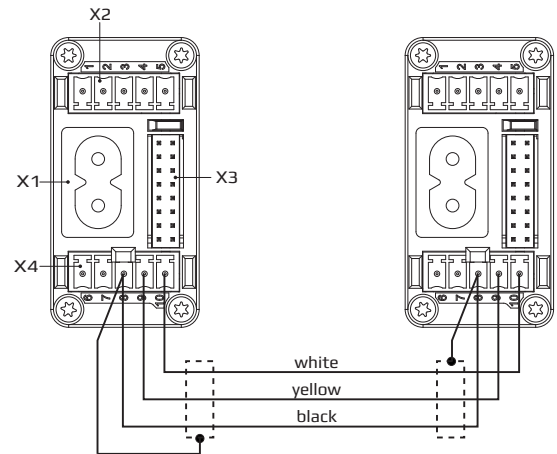
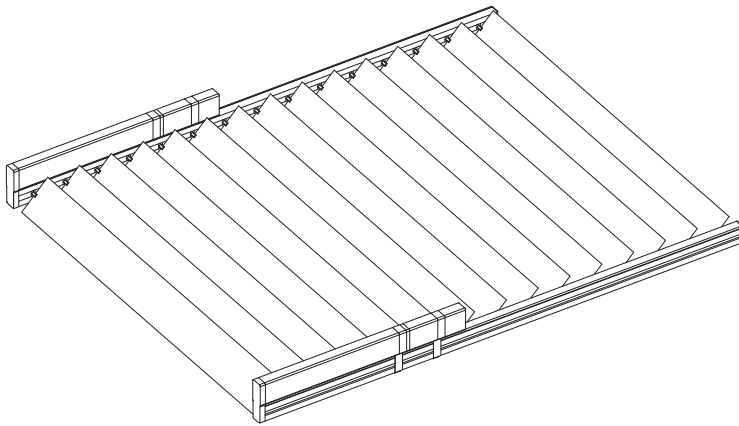
General:

In top and bottom track systems, each track is fitted with a motor. A synchronisation facility ensures that the motors run at the same speed. So that an interchange of data can be carried out between the motors via a serial interface, the motors are fitted with a module and connected via a cable. The operating elements such as e. g. control switch, timer and remote control must be connected only to 1 motor.

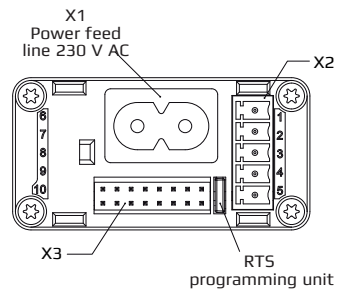
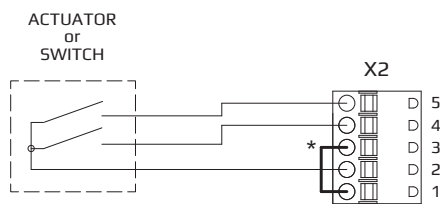
Motor features:

- Guaranteed parallel running of the hanging
- 180° tilt only possible when the hanging is closed
- Automatic opening of the louvres on sideways travel
- Instant stop of the motors:
 - on interruption of the power supply to a motor,
 - on interruption of the data cable,
 - on too great a difference between the tracks during sideways travel,
 - on stiff running caused by outside influences.

Terminal assignment: Cable: J-Y(ST)Y 2 x 2 x 0,8 Ø9,0 mm



WIRING - INDIVIDUAL CONTROL IQ2-MOTOR



! Signals OFF/UP are controlled by one gear.

Power consumption per drive: 10 mA

X1		X2				
Pin	Function	Pin	Function	LIYY 4 x 0,14 mm ²	J-Y(ST)Y 2 x 2 x 0,8	Comment
L	230 V	1	+ 24 V (max. 80 mA)	WH (white)	RD (red)	V _{OUT}
N	230 V	2	GND	BN (brown)	BK (black)	V _{OUT}
		3	Coding *			
		4	UNSTACK (><)	GN (green)	WH (white)	Control signal
		5	STACK (<>)	YE (yellow)	YE (yellow)	Control signal

* Pin 3 : Connection X2/1 zu X2/3 = Ground as control signal
 No connection = Pole reversal principle (control)

VERTIKALJALOUSIE • VERTICAL BLIND

MOTOR EINSTELLANLEITUNG • MOTOR SETUP INSTRUCTION

KOMPONENTEN • COMPONENTS IQ2-MOTOR

IQ2-Motor Plafondmodul

Das Plafondmodul dient der Verbindung zweier Antriebe bei einer Plafond-Anlage. Es wird je Antrieb einmal benötigt und ermöglicht den Datenaustausch und somit die Synchronisation zwischen den Steuerungen. Die Steuersignale ZU/AUF werden nur an einen Antrieb geführt!

- Spannungsversorgung : 24 V DC (vom Antrieb)
- Stromart : Kleinspannung
- Steuerspannung : Kleinspannung
- Steuerstrom : 10 mA
- Einsatztemperatur : 0-70 °C
- Gewicht : 110 g
- Maße : 53,5 x 27,4 x 71,4 mm

- X1 - Spannungsversorgung
- X2 - Steuersignal (ZU/AUF)
- X3 - Multifunktionale Schnittstelle
- X4 - Plafond-Schnittstelle

Die Steuersignale ZU/AUF werden nur an einen Antrieb in der Plafond-Anlage geführt. Der zweite Antrieb erhält seine Informationen über die Kommunikationsleitung.
Das Plafond-Modul wird in Kombination mit anderen Steuermodulen immer als erstes auf den Motor aufgesteckt.

X1		X2				X4				
Pin	Funktion	Pin	Funktion	LIYY 4 x 0,14 mm ²	J-Y(ST)Y 2 x 2 x 0,8	Kommentar	Pin	Funktion	Kabel	Kommentar
L	230 V	1	+ 24 V (max. 80 mA)	WH (weiß)	RD (rot)	Vout	6	-	-	
N	230 V	2	GND (Masse)	BN (braun)	BK (schwarz)	Vout	7	+ 5 V	-	
		3	Codierung *				8	GND	BK (schwarz)	Masse
		4	Taste ZU (><)	GN (grün)	WH (weiß)	Steuersignal	9	CAN L	YE (gelb)	
		5	Taste AUF (<>)	YE (gelb)	YE (gelb)	Steuersignal	10	CAN H	WH (weiß)	

* Pin 3 : Verbindung X2/1 zu X2/3 = Masse als Steuersignal
keine Verbindung = Polwendungsprinzip (Steuerung)

IQ2-Motor top and bottom track module

The top and bottom track module serves the connect two drive units in the case of a top and bottom track unit. It is required once for each drive unit and permits the exchange of data and thus synchronisation between the controls. The control signals CLOSE/OPEN are only routed to one drive unit!

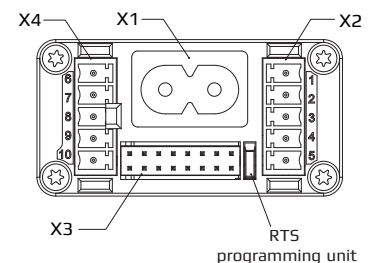
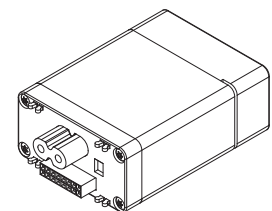
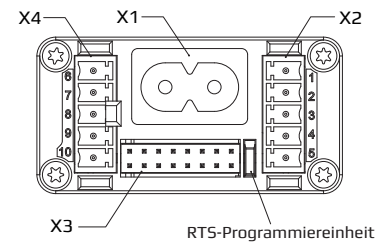
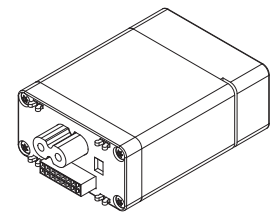
- Voltage supply : 24 V DC (from the drive unit)
- Type of current : Low-voltage
- Control voltage : Low-voltage
- Control current : 10 mA
- Operating temperature : 0-70 °C
- Weight : 110 g
- Dimensions : 53,5 x 27,4 x 71,4 mm

- X1 - Voltage supply
- X2 - Control signal (CLOSE/OPEN)
- X3 - Multifunctional interface
- X4 - Top and bottom track interface

The control signals CLOSE/OPEN are only routed to one drive unit in the top and bottom track unit. The second drive unit receives pits information via the communications line. In combination with other control modules, the top and bottom track module is always the first module to be fitted onto the motor.

X1		X2				X4				
Pin	Funktion	Pin	Funktion	LIYY 4 x 0,14 mm ²	J-Y(ST)Y 2 x 2 x 0,8	Comment	Pin	Function	Cable	Comment
L	230 V	1	+ 24 V (max. 80 mA)	WH (white)	RD (red)	Vout	6	-	-	
N	230 V	2	GND	BN (brown)	BK (black)	Vout	7	+ 5 V	-	
		3	Coding *				8	GND	BK (black)	
		4	UNSTACK (><)	GN (green)	WH (white)	Control signal	9	CAN L	YE (yellow)	
		5	STACK (<>)	YE (yellow)	YE (yellow)	Control signal	10	CAN H	WH (white)	

* Pin 3 : Connection X2/1 zu X2/3 = Ground as control signal
No connection = Pole reversal principle (control)

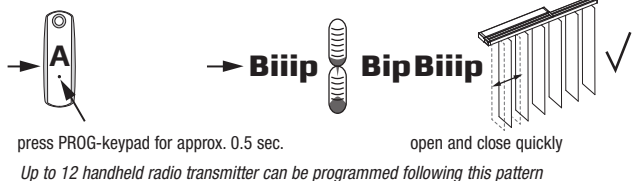
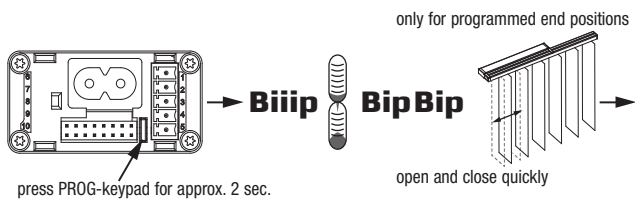


IQ2-MOTOR RTS KURZANLEITUNG

IQ2-MOTOR RTS brief instruction

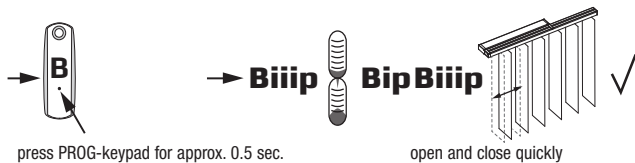
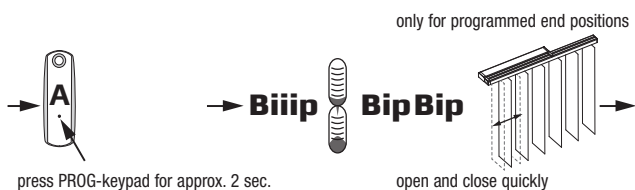
1. Initial programming of an RTS radio transmitter

⚠! The PROG button for the drive electronics must be used.



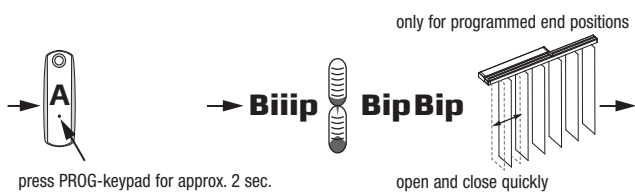
2. Programming another RTS radio transmitter

⚠! Using a radio transmitter in the drive that has already been programmed.

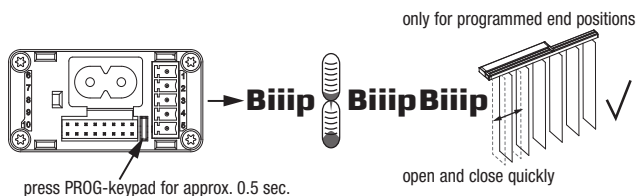


3. Deprogramming a RTS-radio transmitter

⚠! Using a radio transmitter in the drive that has already been programmed.



4. Cancel learning ability



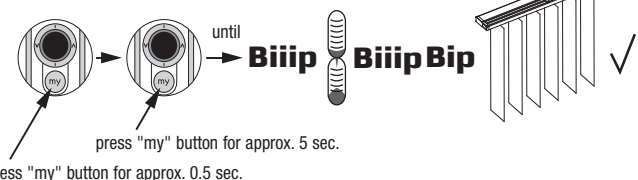
5. Programming "my" position

move to new "my" position using the UP or DOWN button

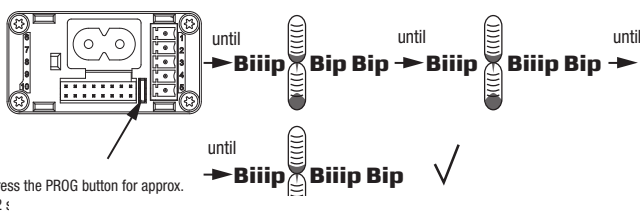


6. Delete a "my" position

move to "my" position



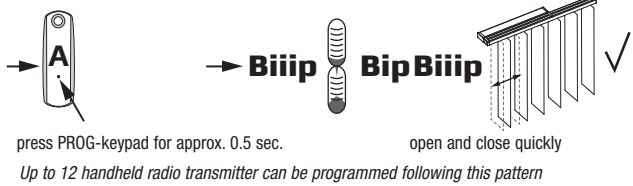
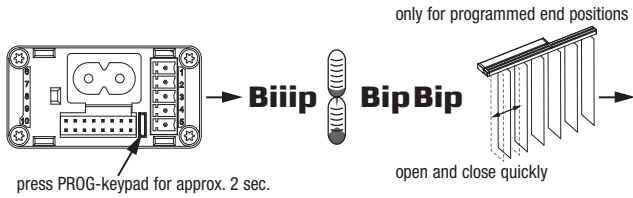
7. Delete all settings



IQ2-MOTOR RTS BRIEF INSTRUCTION

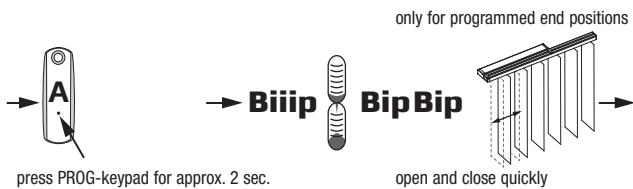
1. Initial programming of an RTS radio transmitter

⚠! The PROG button for the drive electronics must be used.



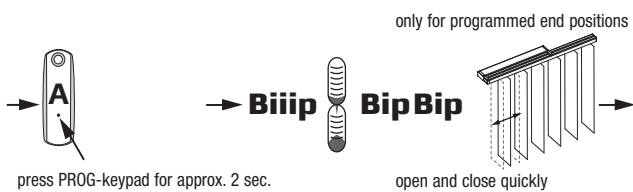
2. Programming another RTS radio transmitter

⚠! Using a radio transmitter in the drive that has already been programmed.

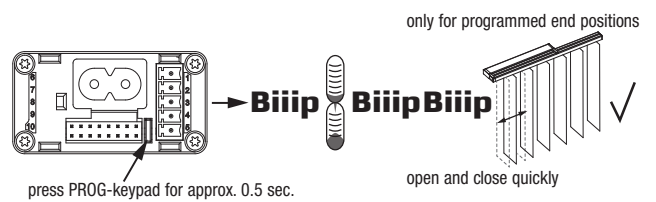


3. Deprogramming a RTS-radio transmitter

⚠! Using a radio transmitter in the drive that has already been programmed.



4. Cancel learning ability



5. Programming "my" position

move to new "my" position using the UP or DOWN button

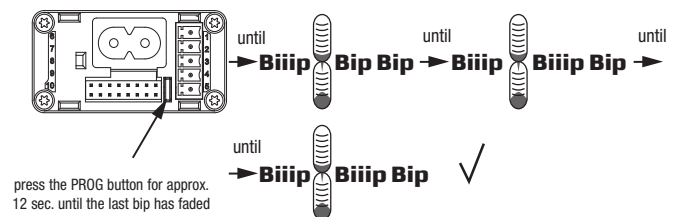


6. Delete a "my" position

move to "my" position



7. Delete all settings





VERTIKALJALOUSIE • VERTICAL BLIND

MOTOR EINSTELLANLEITUNG • MOTOR SETUP INSTRUCTION

10. EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EG (gilt nur für Motorbetrieb)

DAS PRODUKT: VERTIKALJALOUSIE

VERWENDUNGSZWECK: Sonnenschutz als innerer Abschluss
entspricht bei Motorantrieb den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.



FOLGENDE HARMONISIERTEN NORMEN WURDEN ANGEWANDT:

EN 13120 Abschlüsse Innen – Leistungs- und Sicherheitsanforderungen
EN 60335-2-97 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnlicher Zwecke
EN 12045 Motorangetriebene Abschlüsse und Markisen

ÜBEREINSTIMMUNG MIT FOLGENDEN RICHTLINIEN:

Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG

Die Einhaltung der Schutzziele der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG wurde gemäß Anhang I Nr. 1.5.1 der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG sichergestellt.

HERSTELLER: WO&WO Sonnenlichtdesign GmbH & Co KG
Hafnerstraße 193, 8054 Graz, AUSTRIA

Prok. Martin Seifert
Geschäftsführung

Graz, Juli 2014

VERTIKALJALOUSIE • VERTICAL BLIND

MOTOR EINSTELLANLEITUNG • MOTOR SETUP INSTRUCTION

10. EC CONFORMITY DECLARATION in accordance with machinery directive 2006/42/EC (only applies to motor operations)

THE PRODUCT: VERTICAL BLIND

INTENDED USE: Sun protection as an interior blind
corresponds with its motor operation to the guidelines of machinery directive 2006/42/EC.



THE FOLLOWING HARMONISED STANDARDS WERE APPLIED:

EN 13120 Internal blinds - Performance and safety requirements
EN 60335-2-97 Safety of electrical devices for domestic use and similar purposes
EN 12045 Motor-driven blinds and awnings

COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING GUIDELINES:

Electromagnetic compatibility 2004/108/EC

Adherence to the protection targets set out in the Low Voltage Directive 2006/95/EC is ensured according to Annex I, No. 1.5.1 of the 2006/42/EC machinery directive.

MANUFACTURER: WO&WO Sonnenlichtdesign GmbH & Co KG
Hafnerstraße 193, 8054 Graz, AUSTRIA

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Mr. M. Seifert', is written over a faint, illegible stamp.

Prok. Martin Seifert
Geschäftsführung

Graz, July 2014

WWW.WOUNDWO.COM

WO&WO Sonnenlichtdesign GmbH & Co KG
Hafnerstraße 193, 8054 Graz, AUSTRIA
office@woundwo.at

Österreich
Tel +43 (0)316 2807 - 0
Fax +43 (0)316 2807 - 8100

Deutschland
Tel +49 (0)5684 9232 - 0